

ご来院の皆様へ／給所有來訪的人

To everyone who came to the hospital

中華人民共和国湖北省武漢市において、原因不明の肺炎が発生しています。武漢市を含む湖北省から帰国された方で、下記の症状があり、**医療機関の受診を希望される方は「帰国者・接触者相談センター」**に連絡をお願い致します

在中华人民共和国湖北省武汉市，正发生原因不明的肺炎。在被从包括武汉市在内的湖北省回的，被希望接受诊断的医疗机构，想找在“在国外回来者、接触者咨询中心”联络

An unknown cause of pneumonia has occurred in Wuhan, Hubei Province, China. If you are returning from Hubei Province, including Wuhan City, and would like to see a medical institution,

【症状】

☑発熱（37.5℃以上）かつ呼吸器症状（咳・痰・鼻汁・呼吸困難等）を有している

【渡航歴・接触歴】※発症から2週間以内に以下のいずれかを満たす

☑武漢市を含む湖北省への渡航歴がある

☑「武漢市を含む湖北省への渡航歴があり、発熱かつ呼吸器症状を有する人」との接触歴がある

【症状】

☑有 37.5℃或多個發熱

☑如果您有呼吸道症状，例如咳嗽，鼻涕，痰，呼吸困難

【旅遊歷史】※發病後2週內

☑曾去過湖北，包括武漢

☑他前往包括武漢市在內的湖北省，並出現了發燒和呼吸道症狀。有與人接觸的歷史



【Symptoms】

☑Fever of 37.5 degrees or higher

☑If you have respiratory symptoms such as cough, nasal discharge, sputum, breathing difficulty

【Travel history】※Within 2 weeks after onset

☑Have traveled to Hubei, including Wuhan

☑He has traveled to Hubei Province, including Wuhan City, and has developed fever and respiratory symptoms. Have a history of contact with people

【相談窓口／諮詢台／Consultation desk】

【平日・Weekdays】**8:30~17:15**

大田区保健所感染症対策課／大田區衛生所感染控制科／Ota Health Center Infection Control Division

電話 / Phone : **03-5744-1729**

【夜間／夜晚／Night】**17:00~9:00** 【休日／假日／Holiday】**終日／整天／All day**

合同電話相談センター／聯合電話諮詢中心／Joint Telephone Consultation Center

電話 / Phone : **03-5320-4592**